

**Baugesuchsformular Kanton St.Gallen**

Gemeinde St.Gallen  
 Gesuchsteller/in Graf GU AG  
 Eingang Gemeinde  
 BG-Nr. Gemeinde  
 BG-Nr. Kanton

Stadt St. Gallen Amt für Baubewilligungen  
 Neugasse 3  
 9004 St.Gallen  
 Tel: 071 224 55 91  
 www.baubewilligungen.stadt.sg.ch  
 baubewilligungen@stadt.sg.ch

Auflage vom  
 bis

Nur ein vollständig ausgefülltes Gesuch garantiert eine rasche Bearbeitung.

**Bezeichnung des Vorhabens:** Neubau Tiefgarage  
**Strasse, Nummer / PLZ / Ort:** Kolumbanstrasse 15 / 9008 St. Gallen

**Baugesuch**

- ☒ Ordentliches Verfahren (Art. 138, 139 PBG)  
☐ Vereinfachtes Verfahren (Art. 140, 141 PBG)  
☐ Meldeverfahren (Art. 142, 143 PBG)  
 (nicht zulässig, wenn kant. Verfügungen erforderlich sind)  
☐ Teilentscheid (Art. 144 PBG)

☐ **Vorbescheid** (Art. 145 PBG)

Grundbuchkreis Ost  
 Grundstück-Nr. F3001, F2686  
 Baurecht-Nr.  
 Versicherungs-Nr.  
 Visiere gestellt am  
 Vorbesprechung am 10.07.2025  
 mit Herr Tobler

**Gesuchsteller/in / Bauherrschaft**

Name/Firma Graf GU AG  
 Strasse, Nr. Oberer Graben 16  
 PLZ, Ort 9000 St. Gallen  
 Sachbearbeiter/in Thomas Graf  
 Telefon / Fax 071 222 92 11  
 E-Mail info@grafag-sg.ch

**Anlagebetreiber/in / Mieter/in**

☒ identisch mit Gesuchsteller/in  
 Graf GU AG  
 Oberer Graben 16  
 9000 St. Gallen  
 Thomas Graf  
 071 222 92 11  
 info@grafag-sg.ch

**Projektverfasser/in**

☒ identisch mit Gesuchsteller/in  
 Name/Firma Graf GU AG  
 Strasse, Nr. Oberer Graben 16  
 PLZ, Ort 9000 St. Gallen  
 Sachbearbeiter/in Thomas Graf  
 Telefon / Fax 071 222 92 11  
 E-Mail info@grafag-sg.ch

**Grundeigentümer/in / Bevollmächtigte/r**

☒ identisch mit Gesuchsteller/in  
 Graf GU AG  
 Oberer Graben 16  
 9000 St. Gallen  
 Thomas Graf  
 071 222 92 11  
 info@grafag-sg.ch

**Rechnungsadresse** ☒ identisch mit Gesuchsteller/in / Bauherrschaft  
 Graf GU AG Oberer Graben 16 9000 St. Gallen

**Art des Vorhabens** (Mehrfachnennungen möglich)

- ☒ Neubau  
☐ Umbau / Erweiterung Baujahr  
☐ Wiederaufbau  
☐ Abbruch  
☐  
☐ Neubau oder Umnutzung von Wohnraum, Umnutzung von Hotelbetrieb in Gemeinde mit Zweitwohnungsanteil über 20%  
 (Formular GD1 (Zusatzblatt Zweitwohnung) ausfüllen)
- ☐ Nutzungsänderung  
☐ Terrainveränderung  
☐ Reklame  
☒ Projektänderung zu BG-Nr. Gde.  
 62076

**Kurzbeschreibung des Vorhabens/der Projektänderung** (bisherige und künftige Nutzung)

Erstellung Tiefgarageneinfahrt mit Tor-Anbaute auf Parzelle F2686; Erstellung Tiefgarage und Grundrissänderungen Untergeschosse auf Parzelle F3001; Anpassungen Umgebung und Abbruch Balkonüberdachungen DG1 (Parz. 3001).

**Angaben zum Standort des Vorhabens****G1** 2/3

Koordinaten des Bauvorhabens Y 2747210 / x1255782 (Bitte im Format 27yyyyy / 1xxxxxx eintragen)

Grundstückfläche 1'320 m<sup>2</sup> Niveaupunkt 656.7 m ü.M.

Zone gemäss Zonenplan W3a / WG3a

Schutzgegenstand

☐ Natur ☐ Landschaft ☐ Baudenkmal (Einzelobjekt oder Ensemble)☐ Ortsbild ☐ Archäologisches Schutzgebiet☐ Umgebungsschutz (in unmittelbarer Umgebung eines Schutzgegenstandes (Nachbarparzelle oder in Sichtweite)Grundwasser: Vorhaben liegt im Gewässerschutzbereich ☐ A<sub>U</sub> ☐ A<sub>O</sub> ☒ im übrigen Bereich üBLiegt das Vorhaben in einer Grundwasserschutzzone oder einem -areal? ☐ ja ☒ neinWenn ja, welche Zone ☐ S1 ☐ S2 ☐ S3 ☐ Areal ☐ prov. Schutzzone/Areal

Unterkante Baukörper m ü.M.

Mittlerer Grundwasserstand gemäss Grundwasserkarte m ü.M.

**Entsorgungskonzept und Schadstoffermittlung**Fallen mehr als 200m<sup>3</sup> Bauabfälle (Aushub und Abbruch) an? ☒ ja ☐ neinIst der Aushub mit invasiven Neophyten oder sonst wie belastet? ☐ ja ☒ nein

Ist ein Ja angekreuzt, muss ein Entsorgungskonzept beigelegt werden (vgl. Formular GF)

Ist das Grundstück im Kataster der belasteten Standorte eingetragen? ☒ ja ☐ nein

Ist ein Ja angekreuzt, sind die erforderlichen Abklärungen durch eine Altlasten-Fachperson beigelegt

Ist der Standort im Prüfgebiet Bodenverschiebungen verzeichnet und wird ☐ ja ☒ nein

Boden ausserhalb des Standortes entsorgt/verwertet?

Wurde das Bau- bzw. Abbruchobjekt vor 1990 erstellt oder sind ☒ ja ☐ nein  
umwelt- oder gesundheitsgefährdende Stoffe (Asbest, PCB, ...) zu erwarten?

Ist ein Ja angekreuzt, muss zusätzlich eine Schadstoffermittlung beigelegt werden.

**Naturgefahren:** liegt das Vorhaben gemäss Gefahrenkarte im Abklärungsbereich (innerhalb Gefahrenkartenperimeter)?:☐ **Ja, keine Gefahr** (weiss) ☒ **Ja, Gefahr vorhanden** (rot, blau, gelb, gelb/weiss) ☐ **Nein, Gefahr unbekannt** (grün)

(keine weiteren Angaben erforderlich) (Formular GN Teil 1 ausfüllen)

(Formular GN Teil 2 ausfüllen)

**Bauweise / Materialangaben**

	UG	EG	OG	DG
Aussenwände	Beton			
Innenwände	Beton			
Decken	Beton			
Fenster				
Fassade, äusserste Schicht (Material, Farbe)				
Dach, äusserste Schicht (Material, Farbe)				
Energiebezugsfläche	m <sup>2</sup>			

**Haustechnik****Leistung**

Gasfeuerung	<input type="checkbox"/> neu <input type="checkbox"/> bestehend	kW	<input type="checkbox"/> ausser Betrieb
Ölfeuerung	<input type="checkbox"/> neu <input type="checkbox"/> bestehend	kW	<input type="checkbox"/> ausser Betrieb
Holzfeuerung	<input type="checkbox"/> neu <input type="checkbox"/> bestehend	kW	<input type="checkbox"/> ausser Betrieb
Anschluss Fernwärme	<input type="checkbox"/> neu <input type="checkbox"/> bestehend	kW	<input type="checkbox"/> ausser Betrieb
Wärmepumpe Luft	<input checked="" type="checkbox"/> neu <input type="checkbox"/> bestehend	22 kW	<input type="checkbox"/> ausser Betrieb
Wärmepumpe Erdreich	<input type="checkbox"/> neu <input type="checkbox"/> bestehend	kW	<input type="checkbox"/> ausser Betrieb
Wärmepumpe Wasser	<input type="checkbox"/> neu <input type="checkbox"/> bestehend	kW	<input type="checkbox"/> ausser Betrieb
Solaranlagen (Wasser)	<input type="checkbox"/> neu <input type="checkbox"/> bestehend	kW <sub>th</sub>	m <sup>2</sup> <input type="checkbox"/> ausser Betrieb
Wärmekraftkopplungs-Anlage	<input type="checkbox"/> neu <input type="checkbox"/> bestehend	kW <sub>th</sub>	kW <sub>el</sub> <input type="checkbox"/> ausser Betrieb
Photovoltaik (Strom)	<input type="checkbox"/> neu <input type="checkbox"/> bestehend	kWp	m <sup>2</sup> <input type="checkbox"/> ausser Betrieb

☐ realisiert mittels Zusammenschluss zum Eigenverbrauch (ZEV)

Standort Wechselrichter

☐ Ersatzabgabe gestützt auf PV-Ersatzabgabe-Rechner☐ Speicheranlage vorgesehen☐ Reduktion gew. Energiebedarf um mind. 5 kWh/m<sup>2</sup> EBF geplant (Nachweis in EN-101b)Lüftung ☐ neu ☐ bestehend ☐ ausser BetriebKühlung / Befeuchtung ☐ neu ☐ bestehend ☐ ausser Betrieb

andere:

**Entsorgung von verschmutztem Abwasser**

- ☒ Anschluss an öffentliche Schmutzwasserkanalisation besteht  
☐ Neuanschluss an öffentliche Schmutzwasserkanalisation geplant  
☐ Kleinkläranlagen  
☐ Güllegrube  
☐ Andere Verwertung

**Entwässerungssystem**

- ☐ Mischsystem  
☒ Trennsystem  
☐ Versickerung  
☐ Einleitung in Gewässer

**Parkierung/Verkehr**

	Personenwagen			Lastwagen			
	neu	bestehend	Total	neu	bestehend	Total	
Parkplätze im Freien	0	0	0	0	0	0	0
Parkplätze in Sammel-/Tiefgaragen	15	0	15	0	0	0	0
Behindertengerechte Parkplätze (insgesamt)	1	0	1				
Anzahl Wohneinheiten	0	0	0				
Belüftung der Sammel-/Tiefgaragen	<input checked="" type="checkbox"/> natürliche Belüftung			<input type="checkbox"/> mechanische Belüftung			
Veloparkierung	nicht geschützt (im Freien)		18				
	geschützt (in Gebäude)		17				

Durch Vorhaben ausgelöster Mehrverkehr PW pro Tag LKW pro Tag

- ☐ Aussenlärmbelastung durch das Vorhaben

Wenn ja, Nachweis über die Einhaltung des Vorsorgeprinzips und der Grenzwerte beilegen

Bauleitung Graf GU AG

zuständige Person Thomas Graf

Telefon 071 222 92 11 E-Mail info@graf-sg.ch

Umbauter Raum /  
Bauvolumen gemäss SIA

m<sup>3</sup> ☐ SIA 116 ☐ SIA 416

Baubeginn ca. 10/2025

Bauvollendung ca. 10/2026

Bausumme Fr. (BKP 2 - nur Gebäude)

700'000

**Übereinstimmungserklärung (bei digitalen Unterlagen)**

Mit dem Gesuch werden digitale Unterlagen eingereicht: **Ja** ☒ **Nein** ☐

Die digitalen Unterlagen sind in einem Abstand von höchstens zwei Tagen zur abgesendeten Post per WebtransferSG oder per E-Mail an die Gemeinde nachzureichen.

Mit der Unterzeichnung dieser Übereinstimmungserklärung bescheinigt der/die Gesuchsteller/in, dass die eingereichte digitale Version des Baugesuchs inkl. Nachlieferungen mit der Papierversion übereinstimmt. Er/Sie nimmt zur Kenntnis, dass festgestellte Abweichungen zwischen physischen Dokumenten und digitalen Dateien zu zusätzlichen Scanningaufwänden für den Kanton führen und dem/der Gesuchsteller/in in Rechnung gestellt werden. Ebenfalls wird zur Kenntnis genommen, dass die digitalen Unterlagen zwingend auf einem Lieferschein aufgelistet werden müssen. Als Lieferschein kann das Formular G1B verwendet werden oder es kann ein separater Lieferschein erstellt werden.

Datum

**Unterschriften**

<sup>1)</sup> Falls mit Gesuchsteller/in nicht identisch

Gesuchsteller/in \_\_\_\_\_

Anlagebetreiber/in / Mieter/in <sup>1)</sup> \_\_\_\_\_

Projektverfasser <sup>1)</sup> \_\_\_\_\_

Grundeigentümer/in / Bevollmächtigte/r <sup>1)</sup> \_\_\_\_\_

**Weitere Adressen**

Gemeinde St.Gallen  
Gesuchsteller/in Graf GU AG  
BG-Nr. Gemeinde

baubewilligungen@stadt.sg.ch

**G1A**

---

**Rollen in Bezug auf das Gesuch**

Grundeigentümer/in	Name, Firma	Capital Village AG
	Strasse, Nr.	Gubelstrasse 11
	PLZ, Ort	6302 Zug
	Sachbearbeiter/in	David Joho, Raumpioniere AG (wird bevollmächtigt)
	Telefon/Fax	071 521 01 26
	E-Mail	david@raumpioniere.ch
	Name, Firma	
	Strasse, Nr.	
	PLZ, Ort	
	Sachbearbeiter/in	
	Telefon/Fax	
	E-Mail	
	Name, Firma	
	Strasse, Nr.	
	PLZ, Ort	
	Sachbearbeiter/in	
	Telefon/Fax	
	E-Mail	
	Name, Firma	
	Strasse, Nr.	
	PLZ, Ort	
	Sachbearbeiter/in	
	Telefon/Fax	
	E-Mail	
	Name, Firma	
	Strasse, Nr.	
	PLZ, Ort	
	Sachbearbeiter/in	
	Telefon/Fax	
	E-Mail	

## Einzureichende Pläne und Unterlagen

Gemeinde St.Gallen  
Gesuchsteller/in Graf GU AG  
BG-Nr. Gemeinde

baubewilligungen@stadt.sg.ch

**G1B** 1/1

- ☒ Situationsplan / Katasterplan
- ☒ Grundrisse (inkl. Niveaupunkt. Angabe der Nutzung für jeden Raum; gemäss Wegleitung)
- ☒ Umgebungsplan
- ☒ Schnitte (u.a. Koten in m ü.M., gewachsenes und gestaltetes Terrain bis Grundstücksgrenze, inkl. Niveaupunkt)
- ☒ Fassaden (u.a. gewachsenes und gestaltetes Terrain bis Grundstücksgrenze)
- ☐ Nutzungsberechnung
- ☒ Brandschutzkonzept (Brandschutznachweis, Brandschutzpläne, QS Verantwortlicher Brandschutz)
- ☐ Fotos
- ☐ Reklamekonzept
- ☐ Zustimmung Unterschreitung Grenzabstand / erweiterte Grenzabstandsverpflichtung
- ☐ Energienachweis
- ☐ Höhe der Ersatzabgabe für Eigenstromerzeugung (mittels PV-Ersatzabgabe-Rechner erzeugter Ausdruck, unterzeichnet)
- ☐ Kopie Vereinbarung Zusammenschluss zum Eigenverbrauch (ZEV)
- ☒ Kanalisationspläne 1:100 / 1:200 (mit allfälligen Abwasservorbehandlungs-/und Versickerungsanlagen)
- ☐ Versickerungs- bzw. Retentionsnachweis
- ☐ Nachweis Abflussbeiwert (GEP)
- ☒ Objektschutznachweis Naturgefahren (Formulare und Pläne)
- ☒ Erschliessungskonzept mit Sichtweiten gem. VSS-Norm 640 273a
- ☐ Verkehrsgutachten
- ☐ Lärm- und Schallschutznachweis
- ☒ Baugrubenplan
- ☐ Entsorgungskonzept (Aushub und Abbruch)
- ☐ Standortabklärung (Belastete Standorte)
- ☒ Hindernisfreies Bauen – Stellungnahme Procap St.Gallen-Appenzell
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

### Zusätzliche Unterlagen Formular K1 - Gesuch für gewerbliche Bauten und Anlagen

- ☐ Lüftungspläne 1:100 / 1:200 oder grösser
- ☐ Pläne der Altanlage bei Umbau, Erweiterung und Ersatz
- ☐ Löschwasserkonzept (Pläne und Beschreibung)
- ☐ ATEX/Ex-Zonenpläne

### Zusätzliche Unterlagen Formular K2 - Eingriffe in den Untergrund oder ins Grundwasser

- ☐ Grundbuch- und Katasterplanausschnitt mit eingetragenem Anlagestandort sowie der Wasserentnahme und -rückgabe.
- ☐ Hydraulisches Schema mit allen Kontroll-, Mess- und Sicherheitseinrichtungen.
- ☐ Längenprofil, Situation, Normalprofil (Grabenquerschnitt), Gewässerquerung
- ☐ Hydrogeologische Unterlagen bzw. Gutachten mit Kartenauszügen (GSK, GWK, ESK, KbS)
- ☐ Umströmungsnachweis (nach Anhang 4 Ziff. 211 Abs. 2 GschV)
- ☐ Technischer Bericht zur Anlage mit Betriebskonzept inkl. Wasserbedarfsberechnung
- ☐ Situationsplan Erdwärmesonde(n) 1:500 mit Grundriss Gebäude integriert.
- ☐ Bestätigung Bohrfirma mit Bohrtermin (einzureichen vor Bohrtermin)

## Prüfung der Gemeinde nach PBG

Gemeinde St.Gallen  
Gesuchsteller/in Graf GU AG  
BG-Nr. Gemeinde

baubewilligungen@stadt.sg.ch

**G11** 1/3

### Prüfung des Vorhabens durch die Gemeinde nach PBG

#### Tiefbauamt

- ☐ An Kantonsstrassen (Strassenpolizeiliche Bewilligung/Sondernutzung/Konzession)
- ☐ Lärmschutz (im Bereich von Kantonsstrassen)

#### Kantonspolizei

- ☐ Signalisationen (Verkehrsordnungen)
- ☐ IV-Parkplätze verfügen
- ☐ Reklameanlagen im Sichtbereich von Kantons- und Nationalstrassen
- ☐ Verkehrssicherheit
- ☐ Waffen / Sprengstoff

#### Amt für Militär und Zivilschutz

- ☐ Genehmigung Schutzraumprojekte über 50 Schutzplätze
- ☐ Ersatzbeitragsgesuche
- ☐ Gesuch um Umbau/Aufhebung des Schutzraums
- ☐ TWS-Schutzraum
- ☐ Kugelfangsysteme

#### Amt für Raumentwicklung und Geoinformation

- ☐ Ausnahmegewilligung nach Art. 108 Abs. 4 PBG
- ☐ Bauten und Anlagen ausserhalb Bauzone
- ☐ Bauten und Anlagen innerhalb Waldabstand
- ☐ Bauten und Anlagen innerhalb Gewässerabstand/Gewässerraum
- ☐ Rodungsbewilligung
- ☐ Luftfahrthindernisse

#### Amt für Natur, Jagd und Fischerei

- ☐ Land- und Naturschutzgebiet
- ☐ An Gewässerraum (Eingriffe an Gewässer)
- ☐ Einleitung in ein Gewässer

#### Kantonsforstamt

- ☐ Bauten und Anlagen innerhalb Waldabstandslinie
- ☐ Rodungsbewilligung

#### Amt für Kultur

- ☐ Geschützte Einzelobjekte + Ortsbilder von kantonaler und nationaler Bedeutung
- ☐ Archäologisches Schutzgebiet

#### Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen

- ☐ Lebensmittelverarbeitung und Lagerung
- ☐ Tierschutz
- ☐ Raucherzimmer
- ☐ Trinkwasser + Badewasser
- ☐ Verkehrsmilchproduktion

#### Gebäudeversicherung des Kantons St.Gallen

- ☐ Naturgefahren, Objektschutznachweis
- ☐ Brandschutz (Brandschutzkonzept 2-fach)

#### Amt für Wirtschaft und Arbeit

- ☐ Arbeitnehmerschutz (Brandschutzkonzept 1-fach)

**Amt für Umwelt**

- ☐ Belasteter Standort
- ☐ Bodenschutz
- ☐ Gasleitungen
- ☐ Gewässerschutz (Industrielle Abwasser, etc.)
- ☐ Grundwasserschutz (Au, Ao, Zu, Zo, S-Zone, Versickerung, Einleiten in Gewässer, etc.)  
Industrie und Gewerbe
- ☐ Luftreinhaltung
- ☐ Lärmschutz (Antrag für kant. Zustimmung nach Art. 31 Abs. 2 LSV)
- ☐ Störfallvorsorge
- ☐ UVP-Pflicht
- ☐ Wassergefährdende Flüssigkeiten
- ☐ Überprüfung durch NISV-Fachstelle
- ☐ Einsprachen
- ☐ Erschütterungen
- ☐ Elektrizitätserzeugungsanlagen (mit fossilem Brennstoff)

**Amt für Wasser und Energie**

- ☐ an Gewässern (Sondernutzungsbewilligung nach Gesetz über die Gewässernutzung GNG)
- ☐ wasserbauliches Planverfahren
- ☐ Einleitung in Gewässer
- ☐ Naturgefahren, Gefährdungen
- ☐ Grundwasserabsenkung
- ☐ Erdsonden
- ☐ Grundwasserschutz (Au, Ao, Zu, Zo, S-Zone, Versickerung, Einleiten in Gewässer, etc.)  
Wohn- und öffentliche Bauten

**Kantonsapotheke**

- ☐ Lagerung/Verarbeitung von Medikamenten

**Externe Stelle direkt durch Standortgemeinde zu koordinieren**

- ☐ SBB (Bauten und Anlagen im Abstandsbereich) grundstuecksmanagement.gbp@sbb.ch
- ☐ Stromnetzbetreiber (Bauten und Anlagen im Abstandsbereich) info@esti.admin.ch
- ☐ Gesuch im Zusammenhang mit "Bauvorhaben" an Nationalstrassen (baupolizei.winterthur@astra.admin.ch)

**Gesamt Anzahl einzureichender Baugesuche für Kanton****3***Unterlagen sind zusätzlich digital einzureichen, andernfalls werden die Physischen kostenpflichtig eingescannt.***Brandschutzkonzept****3***Wenn eine kantonale Mitzuständigkeit besteht, sind folgende Angaben zu machen:***Fragen zu Verfahren** (immer auszufüllen)

1. Sind Einsprachen eingegangen? ☐ ja ☐ nein  
1.1 Auflage pendent von bis
2. Ist das Bauvorhaben UVP-pflichtig? ☐ ja ☐ nein  
wenn ja, liegt die Kopie der Publikation im amtl. Organ der Gemeinde bei? ☐ ja ☐ nein  
oder ist die Publikation im Amtsblatt erfolgt? Amtsblatt Nr.
3. Liegt das Vorhaben im Perimeter eines genehmigten Sondernutzungsplanes ☐ ja ☐ nein  
Ist eines der folgenden Verfahren hängig
 

• Zonenplanverfahren	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein
• Sondernutzungsverfahren	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein
• Teilstrassenplanverfahren	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein

**Art, Umfang und Nutzung der heutigen Baute und Anlage entsprechen den bewilligten Plänen**

- ☐ Ja ☐ Nein, Bemerkungen

Fotos liegen bei ☐ Ja ☐ Nein

- ☐ Detaillierte Publikation im kantonalen Amtsblatt Nr.
- ☐ Anzeige an Organisationen:
  - ☐ Heimatschutz St.Gallen-Appenzell I.Rh., Postfach 931, 9001 St.Gallen
  - ☐ WWF St.Gallen/Appenzell, Postfach 2341, 9001 St.Gallen
  - ☐ Pro Natura St.Gallen-Appenzell, Postfach 103, 9014 St.Gallen

*Bei Vorhaben, für die Strukturverbesserungsbeiträge beantragt werden:*

- ☐ Detaillierte Publikation im kantonalen Amtsblatt Nr.

#### Antrag der Gemeinde / Bemerkungen

- ☐ Antrag für kantonale Zustimmung nach Art. 31 Abs. 2 LSV (separates Formular)
- ☐ Gesuch Ausnahmegewilligung mit Begründung (Art. 108 Abs. 4 PBG)
- ☐ Antrag Gemeinde für Ersatzbeitrag Schutzraum
- ☐ Weitere Anträge:

#### Der Unterzeichnende bestätigt, dass

- das Formular überprüft und vollständig ist;
- das Baugrundstück hinreichend erschlossen ist;
- sofern durchgeführt: die Baukontrolle ergeben hat,  
dass der heutige Zustand hinsichtlich Art und Umfang der Nutzung den bewilligten Plänen entspricht.

Name des Bauverwalters der Gemeinde

E-Mail-Adresse des Bauverwalters der Gemeinde  
(Angabe zur Übermittlung der digitalisierten Daten)

Ort, Datum

Unterschrift

---

---

#### Hinweise zum weiteren Vorgehen

Der federführenden kantonalen Stellen sind zuzustellen:

- die vollständigen Gesuchsunterlagen in der erforderlichen Anzahl;
- eine Kopie aller Einsprachen inkl. Stellungnahme der Bauherrschaft;

Die Durchführung von Augenscheinen, Einspracheverhandlungen, usw. ist mit der federführenden Stelle des Kantons abzusprechen zwecks Vermeidung von Doppelspurigkeiten.



**Wärmetechnische Anlagen und zugehörige Tankanlagen**

Gemeinde St.Gallen  
Gesuchsteller/in Graf GU AG  
BG-Nr. Gemeinde

baubewilligungen@stadt.sg.ch

**GA** 1/3

---

<b>Fachplaner/in</b>	Name / Vorname	Freeplanning	Telefon	0795835574
	Sachbearbeiter/in	Yanick Obrist	Telefax	
	Adresse	Falkensteinstrasse 80		
	E-Mail	info@freeplanning.ch		
	Sachbearbeiter/in ist QS-Verantwortliche/r	<input type="checkbox"/>		
	Ansonsten: QS-Verantwortliche/r	Zili AG, Ralph Hengartner		

**Wärmeerzeugung** ☒ neu ☐ bestehend  
Feuerung für ☒ Zentralheizung ☒ Warmwassererzeugung (Energienachweisformular EN-103 notwendig)  
☐ Blockheizkraftwerk (Energienachweisformular EN-133 notwendig)  
☐ Notstrom  
(Wärmepumpe und Erdsonden: zusätzlich K2 notwendig)

Fabrikat / Typ Örtli LAN 35TBS

Gesamtleistung 22 kW

Max. Abgastemperatur °C

VKF-Nr.

BAFU-Nr.

SVGW-Nr.

Beschickung (nur Holzfeuerungen) ☐ automatisch ☐ handbeschickt

☐ raumluftunabhängige Aggregate ☐ raumluftabhängige Aggregate

☐ Kondensationskessel (nur mit Abgasanlage zulässig)

Sicherheitstemperaturbegrenzer ☐ im Kessel eingebaut eingestellt auf °C  
☐ in der Abgasanlage eingebaut eingestellt auf °C

**Brenner** ☐ neu ☐ bestehend

Fabrikat / Typ

Gesamtleistung kW

VKF-Nr.

BAFU-Nr.

SVGW-Nr.

Konformitätserklärung: Firma

Datum

**Einzel-Feuerung**

- |  |                                     |                                  |
|--|-------------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Cheminéeofen Typ B1 | <input type="checkbox"/> Holzofen   | <input type="checkbox"/> Gasofen |
| <input type="checkbox"/> Cheminéeofen Typ B2 | <input type="checkbox"/> Kachelofen | <input type="checkbox"/> Oelofen |
| <input type="checkbox"/> Cheminée            | <input type="checkbox"/> andere     |                                  |

**GA** 2/3

Fabrikat / Typ

VKF-Nr. Cheminée / Cheminéeofen / Holzofen / Oelofen

**Brennstoff**

- ☐ Heizöl "Extra leicht"  
☐ Flüssiggas  
☐ Erdgas  
☐ andere

Umstellung von

-Feuerung auf

-Feuerung

**Feste Brennstoffe**

- ☐ Holzkategorie a)  
naturbelassenes stückiges Holz einschliesslich anhaftender Rinde, beispielsweise in Form von Scheitholz, bindemittelfreien Holzbriketts, Reisig und Zapfen
- ☐ Holzkategorie b)  
naturbelassenes nicht stückiges Holz, beispielsweise in Form von Hackschnitzeln, Spänen, Sägemehl, Schleifstaub, Pellets oder Rinde
- ☐ Holzkategorie c)  
Restholz aus holzverarbeitendem Gewerbe

**Bauliches**

(nachfolgende Angaben sind zwingend auch bei bestehenden Anlagen auszufüllen)

**Abgasanlage** (Kamin)

- ☐ Neuanlage      ☐ keine Änderung      ☐ Sanierung
- ☐ aussen an Fassade      (bei Neuanlage ordentliches Baugesuch erforderlich)
- ☐ im Gebäude

Fabrikat / Typ

VKF Nr.

Klassifizierung T

Material

Wandstärke

mm

Länge Abgasanlage/Kamin total

m

Durchmesser Abgasanlage/Kamin

mm oder Querschnitt

/

mm

Art der Ummantelung:

- ☐ Ummauerung      ☐ Schacht VKF Nr.      ☐ in System enthalten

Höhe über First 0.50 m bestehend

☐ ja      ☐ nein <sup>1)</sup>

Höhe über Flachdach nicht begehbar 1.50 m (gemäs LRV)

☐ ja      ☐ nein <sup>1)</sup>

Höhe über Flachdach begehbar 2.00 m (gemäs VKF)

☐ ja      ☐ nein <sup>1)</sup><sup>1)</sup> wenn nein, Verlängerung der Abgasanlage/Kamin

m bis vorgeschriebene Höhe

Höheres Gebäude, höherer Gebäudeteil, höher gelegenes

Fenster im Umkreis 10 m

☐ ja      ☐ nein

Anzahl Anschlüsse an Abgasanlage/Kamin

Kondensatableitung in Kanalisation ☐ ja <sup>2)</sup> ☐ nein<sup>2)</sup> Wenn ja, Vorbehandlung ☐ ja ☐ nein

<input type="checkbox"/> Neu	<input type="checkbox"/> keine Änderung	<input type="checkbox"/> Sanierung
Geschoss	<input type="checkbox"/> Dachzentrale	
Bauart der Decke	<input type="checkbox"/> EI 30	<input type="checkbox"/> EI 60
Bauart der Wände	<input type="checkbox"/> EI 30	<input type="checkbox"/> EI 60
Bauart des Bodens	<input type="checkbox"/> EI 30	<input type="checkbox"/> EI 60
Art der Heizraumtüre	<input type="checkbox"/> EI 30	
Frisch-/Verbrennungsluft	<input type="checkbox"/> Fenster	
	<input type="checkbox"/> Maueröffnung	
	<input type="checkbox"/> nbb Kanal	<input type="checkbox"/> EI 30
	<input type="checkbox"/> LAS-Luft-Abgas-System	<input type="checkbox"/> EI 60
andere Aggregate im Aufstellungs-/Heizraum	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein

## Tankanlage

<input type="checkbox"/> Neuanlage	<input type="checkbox"/> keine Änderung	<input type="checkbox"/> Sanierung	
Tank Anzahl	Nutzvolumen pro Tank		Typenprüfung (KVU-Nr.)
Tankform	<input type="checkbox"/> prismatisch	<input type="checkbox"/> zylindrisch	<input type="checkbox"/> Kugeltank
Bewilligungsart	<input type="checkbox"/> Kleintank	<input type="checkbox"/> bewilligungspflichtig	<input type="checkbox"/> meldepflichtig
Tankwerkstoff	<input type="checkbox"/> Kunststoff	<input type="checkbox"/> Metall (auf Metallprofilen)	<input type="checkbox"/> andere
Tankstandort	<input type="checkbox"/> im Gebäude	<input type="checkbox"/> oberirdisch	<input type="checkbox"/> im Erdreich
Auffangwanne 100 %	<input type="checkbox"/> Kunststoff <input type="checkbox"/> Metall (auf Metallprofilen)		
Schutzbauwerk 100 %	<input type="checkbox"/> Betonwanne ohne Auskleidung <input type="checkbox"/> Mauerwerk mit Auskleidung		
			(Folie, Laminat/Beschichtung)

### Ausführungstermin

## Schutzraumbaupflicht bzw. Ersatzbeitragspflicht

Gemeinde St.Gallen  
 Gesuchsteller/in Graf GU AG  
 BG-Nr. Gemeinde

baubewilligungen@stadt.sg.ch

**GC** 1/2

- |   |             |
|---|-------------|
| <input type="checkbox"/> Abbruch/Aufhebung bestehender Schutzraum | EGID-Nr.    |
| <input type="checkbox"/> Umbau bestehender Schutzraum             | SR-Ktr.-Nr. |
| <input type="checkbox"/> Beteiligung an bestehendem Schutzraum    | EB-Ktr.-Nr. |
| <input checked="" type="checkbox"/> Schutzraumerstellung          |             |
| <input type="checkbox"/> Gesuch um Leistung eines Ersatzbeitrages |             |

### Neubauten

#### Berechnung der Anzahl Schutzplätze (SP)

Neubau Wohnbauten (Nur ganze Zimmer, halbe Zimmer abrunden)  
 (Art. 61 BZG, Art. 70 Abs. 1 lit. a, ZSV)

Anzahl SP

9	x	4	Zimmer	=	36	Zimmer	
2	x	3	Zimmer	=	6	Zimmer	
	x		Zimmer	=		Zimmer	
	x		Zimmer	=		Zimmer	
	x		Zimmer	=		Zimmer	
	x		Zimmer	=		Zimmer	
Total Anzahl Zimmer				=	42	Zimmer x 2/3	= 28

#### Loftgeschosse / offene Wohn-Essbereiche grösser als 100 m²

Ist die Bodenfläche von Loftgeschossen / offenen Wohn-/Essbereichen (inkl. Küche und Gang) grösser als 100 m², so wird die erforderliche Anzahl Schutzraumplätze mit einem Schutzplatz pro 50 m²

Hauptnutzfläche (HNF, Definition gemäss SIA Norm 416) ermittelt in m²

Hauptnutzfläche		0

#### Neubau Spitäler, Alters- und Pflegeheime

(Art. 61 BZG, Art. 70 Abs. 1 lit. a, ZSV)

Spitäler, Heime (1 SP pro Patientenbett)

Anzahl Patientenbetten: 0

Total Anzahl Schutzplätze 28

#### Bestehende Gebäude

Arealbetrachtung

+ Anzahl bestehender Zimmer =	*2/3	=	Anzahl SP	0
- vorhandener Schutzraum Ktr.Nr.		=	Anzahl SP	
- bezahlter Ersatzbeitrag Ktr.Nr.		für	Anzahl SP	
Total Manko (+) oder Reserve (-)		=	Anzahl SP	28

## Schutzraumerstellung

**GC** 2/2

Erforderliche Anzahl Pflichtschutzplätze (Manko Seite 1)	=	28 SP
Projektierte Anzahl Schutzplätze	=	SP
Antrag für öffentliche Schutzplätze (min. 4 SP)	=	SP
Private Reserveschutzplätze	=	-28 SP

Unabhängig von der vorgegebenen Standardkonstruktion ist sicherzustellen, dass die Bauteile des Schutzraumes auch die zivilschutzfremden Anforderungen (z.B. die Normen SIA 260 ff.) erfüllen.

Schutzraumart: ☐ TWP 1984 ☐ Erneuerung TWE 1994  
☐ TWS 1982 ☐ Schutzräume für Spitäler, Alters- und Pflegeheime

Grundlage für die Konstruktion und Bemessung des Schutzraumes ist die TWK 2017

Pfahlfundation ☐ Ja ☐ Nein  
Falls ja, ist die Möglichkeit der Schutzraumerstellung zu prüfen.

Ist der Einbau einer zusätzlichen Friedenslüftung geplant?

☐ Ja ☒ Nein  
Falls ja, bitte Lüftungsprojekt beilegen.

Ingenieur:

Tel.

Bemerkungen:

